



IMPPUMPS®
Intelligent Motor Pumps

Slovensko (SI) - Garancija IMP PUMPS

English (EN) - Warranty IMP PUMPS

Deutsch (DEU) - Garantieerklärung von IMP PUMPS

Italiano (IT) - Garanzia IMP PUMPS

Español (ES) - Garantía IMP PUMPS

Français (FR) - Garantie IMP POMPES

Hrvatski (HR) - Jamstvo IMP PUMPS

Magyar (HU) - Garanciális feltételek

Čeština (CZE) - Záruka IMP PUMPS

Українська (UA) - Гарантія IMP PUMPS

Srpski (RS) - Garancija IMP PUMPS

Русский (RU) - Гарантия IMP PUMPS

Română (RO) - Garanție IMP PUMPS

Polski (PL) - Warunki gwarancji IMP PUMPS

български (BG) - Гаранция IMP PUMPS

Garancija IMP PUMPS-izjava

Garancija **IMP PUMPS** izhaja iz dejstva, da so vsi vgrajeni materiali vgrajeni v izdelke predhodno preverjeni. V procesu nastanja je vsaka stopnja izdelave preverjena in na koncu **vsaka** črpalka 100% testirana in kot delujoča zapusti tovarno.

Vsi izdelki IMP PUMPS imajo 2-letno garancijo, katera v celoti ustreza zakonskim zahtevam razen tistih, kjer je eksplicitno navedena 5 LETNA GARANCIJA. Garancijski rok začne teči od dneva nakupa vendar ne more biti daljši od 30 mesecev od dneva proizvodnje in 66 mesecev od dneva proizvodnje za 5 letno garancijo.

IMP PUMPS 5-letna garancija velja za črpalke NMT MINI, NMT PLUS in GHN navojne, kupljene po 1. januarju 2019.

Ta garancija zajema **proizvodne ali materialne napake, ne zajema** pa napak pri nameščanju ali napak v sistemu, črpalke reklamiranih zaradi usedlin/nesnage v sistemu ali poškodovane embalaže. IMP PUMPS ni odgovoren za kakršne koli posledične izgube iz tega naslova.

Garancija je vključena v prodajno ceno

Garancija velja samo v primerih normalne uporabe-skladno z navodili za uporabo izdelka.

Garancijski zahtevki bodo zavrjeni v naslednjih primerih:

- Če so na črpalke vidne sledi udarcev, nepooblaščenih posegov, nepravilnega rokovanja ali nepravilne namestitve črpalke in/ali nepravilnega medija.
- Nepravilna izbira črpalke glede na sistem,
- nenormalna obraba
- neustrezno vzdrževanje ali poseg s strani nepooblaščenih oseb
- neupoštevanje navodil za uporabo
- preobremenitev zaradi napetosti, tlaka, temperature, itd.
- uporaba neprimerne medija (v skladu z navodili za uporabo)
- učinki kemičnega ali elektrolitskega delovanja
- magnetit v mediju
- posledica nepravilne montaže in priklopa

Garancija ne zajema plačila stroškov prevoza / zamenjave / namestitve za izdelke z napako iz tega naslova.

Garancija ne zajema okvar drugih naprav v sistemu, v katerem je delovala črpalka.

Garancijske zahtevke lahko uveljavljate tako, da se obrnete na lokalno prodajno podjetje IMP PUMPS ali na pooblaščenega serviserje in prodajna mesta, kjer je zastopano podjetje IMP PUMPS.

Za uveljavljanje garancije je potrebno dokazilo o nakupu, katero bo uporabljeno/a za upravljanje zahtevkov za garancijo.

Prodajalec	Naziv:		
	Datum nakupa:		
Garancija	Naziv artikla:		
	Serijska številka:		
	Garancijska doba	24 mesecev	60 mesecev
Proizvajalec			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com		Žig in podpis prodajalca
Garancijska izjava			
<p>Proizvajalec jamči:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Za kakovost izdelka oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, če se izdelek uporablja v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. - Da bo na svoje stroške odpravil okvare in pomanjkljivosti, ki so jih povzročile razlike med dejanskimi in predpisanimi ali deklariranimi kakovostnimi značilnostmi izdelka, oziroma tiste pomanjkljivosti, zaradi katerih ta izdelek ne deluje brezhibno ali pa bo proizvajalec nadomestil izdelek z novim. - Stroški iz prejšnjega odstavka, ki nastajajo ob popravilu izdelka oziroma z njegovo nadomestitvijo z novim, veljajo za material, nadomestne dele, delo za prenos in prevoz izdelka. - Stroške prevoza izdelka se prizna le v primeru, če je bil izdelek dostavljen najbližjemu pooblaščenemu servisu ali prodajalcu do višine, ki velja po veljavni železniški ali poštni tarifi. - Da bo v garancijskem roku opravil dela vzdrževanju ali popravil izdelek najpozneje v 45 dneh od dneva, ko je dobil zahtevek. - Da se garancijski rok izdelku podaljša za čas od prijave okvare do opravljenega popravila. - Da je izdelku priložen garancijski list oziroma račun za nakup - Garancijski rok začne teči z dnem izročitve izdelka kupcu. - Garancija velja samo s predloženim računom in ni geografsko omejena - IMP PUMPS d.o.o. se zavezuje, da bo zagotavljal vzdrževanje in nadomestne dele po preteku garancijskega roka v skladu z zakonodajo. <p>Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.</p> <p>Garancijska popravila opravljajo le pooblašteni servisi proizvajalca. Garancijo uveljavljate s potrjenim garancijskim listom oziroma računom prodajalca.</p>			

Warranty IMP PUMPS - statement

Warranty **IMP PUMPS** derives from the fact that all incorporated materials are validated before they are installed into products. In the process of production, each stage of manufacture is checked and at the end **each pump** is 100% tested and operates when it leaves the company.

All IMP PUMPS products have a 2-year warranty, which fully meets the legal requirements, except where the **5 YEAR WARRANTY is explicitly stated**. The warranty period starts from the date of purchase but can not be longer than 30 months from the date of production for a 2 year warranty and 66 months from the date of production for a 5 year warranty.

IMP PUMPS 5-year warranty applies to NMT MINI, NMT PLUS and GHN threaded pumps purchased after January 1, 2019.

This warranty covers **manufacturing or material defects** but does not cover: errors at installation, errors in the operating system, due to sediment/dirt in the operating system or damaged packaging. IMP PUMPS is not responsible for any consequential losses from this title.

The guarantee is included in the selling price.

The warranty applies only in cases of normal use - in accordance with the instruction manual.

Warranty claims will be rejected in the following cases:

- If there are traces of impacts, unauthorized interference, improper handling, or incorrect installation of the pump and/or incorrect media on the pump.
- Incorrect choice of the pump according to the system,
- Abnormal wear
- Inadequate maintenance or interference by unauthorized persons
- Failure to comply with the instructions for use
- Overload due to voltage, pressure, temperature, etc.
- Use of inappropriate media (according to instructions for use)
- Effects of chemical or electrolytic action
- Magnetite in the medium
- The result of improper mounting and connection

The guarantee does not include payment of shipping / replacement / installation costs for defective products.

The warranty does not cover damage to other devices in the operating system in which the pump operated.

Warranty claims can be claimed by contacting your local sales company - IMP PUMPS or service providers and points of sale, which are authorized by IMP PUMPS.

To enforce the warranty, a proof of purchase must be provided, which is needed for a warranty claims.

Retailer	Retail company:		
	Date of purchase:		
Warranty	Product name:		
	Serial number:		
	Warranty period	24 months	60 months
Manufacturer			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Retailer's signature	
Declaration of warranty and warranty terms			
<p>Manufacturer declares:</p> <ul style="list-style-type: none"> - That the product will operate faultlessly within the terms of warranty in accordance with instruction manual - That he will repair faults at his own expense caused by the differences between the actual and prescribed/declared quality and/or those due to which the product does not operate faultlessly in case if the repair is not possible the manufacturer will replace the product. - Cost from the previous paragraph for repairing or replacing the product are valid for material, spare parts, work and shipping. - Shipping cost for restitution of the product are only recognized if the product was delivered to the nearest authorized service or retailer and comprise rail or postal charges. - That within the terms of warranty the repair of the product will be completed within 45 days from submission of a claim. - That the term of guarantee will be extended for the time the product was being repaired . - A warranty or purchase receipt/invoice is attached to the product - The warranty period begins on the date of purchase. - The guarantee is only valid with the submitted invoice and is not geographically limited - IMP PUMPS d.o.o. is committed to provide maintenance and spare parts after the expiry of the warranty period in accordance with the law <p>The warranty does not exclude consumer rights arising from the seller's responsibility for defects in products.</p> <p>Warranty repairs can only be preformed by manufacturer's authorized/certified service provider. Warranty can be claimed only with approved Warranty Card or purchase receipt/invoice.</p>			

Garantieerklärung von IMP PUMPS

Die **IMP PUMPS**-Garantie ergibt sich aus der Tatsache, dass alle eingebauten Materialien die in unsere Produkte eingebaut sind auch vorher geprüft worden sind. Während des Produktionsprozesses wird jeder Herstellungsschritt überprüft und am Ende **wird jede Pumpe** zu 100% getestet und einwandfrei funktioniert.

Alle IMP PUMPS-Produkte haben eine 2-jährige Garantie, die die gesetzlichen Anforderungen vollständig erfüllt, es sei denn, es wird ausdrücklich die **5-JÄHRLICHE GARANTIE** angegeben. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Kaufdatum, darf jedoch 30 Monate ab dem Herstellungsdatum und 66 Monate ab dem Herstellungsdatum für eine Garantie von 5 Jahren nicht überschreiten.

Für NMT MINI-, NMT PLUS- und GHN-Gewindepumpen, die nach dem 1. Januar 2019 gekauft wurden, gilt eine IMP PUMPS Garantie von 5 Jahren.

Diese Garantie **deckt Produktions- oder Materialfehler ab**, schließt jedoch Installations- oder Systemfehler, Pumpen, die für Ablagerungen / Schmutz im System beworben werden, oder beschädigte Verpackungen nicht ein. IMP PUMPS haftet nicht für Folgeschäden aus diesem Titel.

Die Garantie ist im Verkaufspreis enthalten

Die Gewährleistung gilt nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung - entsprechend der Gebrauchsanweisung des Produktes.

Gewährleistungsansprüche werden in folgenden Fällen abgelehnt:

- Wenn es Spuren von Stößen, unbefugten Eingriffen, unsachgemäßer Handhabung oder falscher Installation der Pumpe und / oder falscher Medien auf der Pumpe gibt.
- Falsche Auswahl der Pumpe je nach System,
- Abnormale Abnutzung
- Mangelhafte Wartung oder Eingriffe durch unbefugte Personen
- Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung
- Überlastung durch Spannung, Druck, Temperatur usw.
- Verwendung ungeeigneter Medien (gemäß Gebrauchsanweisung)
- Auswirkungen chemischer oder elektrolytischer Einwirkungen
- Magnetit im Medium
- Das Ergebnis unsachgemäßer Montage und Verbindung

Die Garantie deckt nicht die Zahlung der Versand- / Ersatz- / Installationskosten für die fehlerhaften Produkte in diesem Titel.

Die Garantie deckt keine Schäden an anderen Geräten in dem System ab, in dem die Pumpe betrieben wurde.

Sie können Gewährleistungsansprüche geltend machen, indem Sie sich an die örtliche Vertriebsgesellschaft IMP PUMPS oder an autorisierte Reparaturwerkstätten und Verkaufsstellen wenden, an denen IMP PUMPS vertreten ist.

Zur Durchsetzung der Garantie muss ein Kaufnachweis verwendet werden, mit dem die Garantieansprüche verwaltet werden

Lieferantenname	Lieferantenname:		
	Kaufdatum :		
Warranty	Name des Garantieprodukts :		
	Seriennummer :		
	Garantiezeit	24 Monate	60 Monate
Hersteller			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Stempel und Unterschrift des Verkäufers	
Garantieerklärung			
<p>Der Hersteller garantiert:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Für die Produktqualität oder einen einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit dem Verwendungszweck und die beiliegenden Bedingungsanleitungen verwendet wird. - wird auf eigene Kosten die Abweichungen und/oder Mängel zwischen der tatsächlichen und vorgeschriebenen oder erklärten Qualität oder solche deswegen Produkt nicht einwandfrei funktioniert oder wird Hersteller das Produkt mit neuem ersetzen. - Die Kosten aus dem vorherigen Absatz für die Reparatur oder Ersatz mit einer neuen Pumpe sind gültig für Material, Ersatzteile, Arbeit und Transportkosten. - Die Kosten für den Transport eines Produkts werden nur erfasst, wenn das Produkt bis zu dem Betrag, der gemäß dem geltenden Eisenbahn- oder Posttarif gültig ist, an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter oder den nächstgelegenen Verkäufer geliefert wurde. - Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten innerhalb der Gewährleistungsfrist innerhalb von 45 Tagen ab dem Tag, an dem die Anfrage eingegangen ist. - Verlängerung der Garantiezeit für das Produkt von der Störungsmeldung bis zur durchgeführten Reparatur. - Eine Garantie bzw. Rechnung ist beigefügt. - Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Datum der Lieferung des Produkts an den Kunden. - Die Garantie gilt nur mit der eingereichten Rechnung und ist nicht geografisch begrenzt. - IMP PUMPS d.o.o. verpflichtet sich, nach Ablauf der Gewährleistungsfrist nach den gesetzlichen Bestimmungen Wartungs- und Ersatzteilleistungen zu erbringen <p>Die Garantie schließt keine Verbraucherrechte aus, die sich aus der Verantwortung des Verkäufers für Warenmängel ergeben.</p> <p>Garantiereparaturen werden nur von den vom Hersteller autorisierten Kundendienststellen durchgeführt. Sie beanspruchen die Garantie mit einer bestätigten Garantie oder einer Rechnung.</p>			

Garanzia IMP PUMPS - dichiarazione

La garanzia di **IMP PUMPS** deriva dal fatto che tutti i materiali integrati sono validati prima di essere installati nei prodotti. Nel processo produttivo, ogni fase di produzione e' controllata e alla fine ogni pompa e' testata al 100% e lascia la produzione in uno stato perfettamente funzionale.

Tutti i prodotti di IMP PUMPS sono coperti da 2-anni di garanzia, il che e' in accordo con le normative vigenti ad eccezione dei casi dove e' **esplicitamente dichiarata una GARANZIA di 5 ANNI**.

Il periodo di garanzia parte dalla data di acquisto ma non puo' superare i 30 mesi dalla data di produzione nel caso di garanzia di 2-anni e 66 mesi dalla data di produzione nel caso di garanzia di 5-anni.

IMP PUMPS 5-anni di GARANZIA si applica alle serie NMT MINI, NMT PLUS e GHN filettate acquistate dopo il 1 Gennaio 2019.

Questa garanzia copre **difetti di produzione o di materiali** ma non copre: errori di installazione, errori nel sistema idraulico dovuti anche a presenza di sedimenti o impurita', danni fisici. IMP PUMPS non e' responsabile di alcuna conseguenza dovuta a queste cause.

La garanzia e' inclusa nel prezzo di acquisto.

La garanzia e' valida solo nel caso di utilizzo normale – in conformita' con il manuale istruzioni e le sue indicazioni.

La garanzia sara' rigettata nei seguenti casi:

- Se ci sono tracce di manomissione, danni fisici, utilizzo inappropriato, installazione non corretta, uso di fluidi non consentiti.
- Scelta inadeguata della pompa rispetto al sistema idraulico
- Usura anormale
- Manomissione o manutenzione inadeguata
- Errata uso non in accordo col manuale istruzioni
- Sovraccarico da tensione, pressione, temperatura, ecc...
- Uso di fluido inappropriato (secondo manuale istruzioni)
- Effetti di agenti chimici i elettrolitici
- Presenza di magnetite/ferrite nel fluido
- Installazione e collegamento erronei

La garanzia non copre i costi di spedizione / sostituzione / installazione dei prodotti difettosi di cui sopra.

La garanzia non copre i danni ad altri oggetti o altro del sistema in cui la pompa ha lavorato.

La garanzia viene richiesta contattando il rivenditore o centro assistenza IMP PUMPS locale piu' vicino, autorizzato da IMP PUMPS.

Per la validita' della garanzia e' richiesta la ricevuta d'acquisto o una prova dell'acquisto.

Rivenditore	Ragione sociale:		
	Data di acquisto:		
Garanzia	Nome prodotto:		
	Codice seriale:		
	Periodo di garanzia	24 mesi	60 mesi
Produttore			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Firma e timbro rivenditore	
Dichiarazione dei termini di garanzia			
<p>Il produttore dichiara:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Che il prodotto funzionera' senza difetti all'interno delle condizioni di garanzia se utilizzato rispettando il manuale istruzioni - Che riparera' a proprie spese i difetti causati dalla differenza tra l'attuale e la prescritta/dichiarata qualita' e/o difettosita' riscontrata. Nel caso la riparazione non sia possibile, il produttore sostituirà il prodotto. - I costi di riparazione coperti dal produttore riguardano materiale, ricambi, mandopera, spedizione. - I costi di spedizione del prodotto sono riconosciuti solamente se il prodotto e' stato spedito al centro assistenza piu' vicino e fino ad un valore massimo secondo le tariffe postali vigenti. - Che secondo i termini di garanzia la riparazione sara' effettuata entro 45 giorni dalla richiesta di garanzia. - Che i termini di garanzia saranno estesi per un periodo pari al tempo richiesto per la riparazione. - Che un foglio di garanzia o ricevuta e' allegato al prodotto - Il periodo di garanzia inizia con la data di acquisto - La garanzia e' valida solamente allegando la ricevuta di acquisto e non e' geograficamente limitata. - IMP PUMPS d.o.o. garantisce la reperibilita' delle parti di ricambio per un periodo di tempo in accordo con le normative vigenti. <p>La garanzia non esclude i diritti del consumatore derivanti da responsabilita' del rivenditore per difetti sul prodotto.</p> <p>La riparazione in garanzia puo' essere effettuata esclusivamente da centri assistenza autorizzati e certificati dal produttore. La garanzia puo' essere richiesta solamente presentando una Warranty Card o ricevuta d'acquisto.</p>			

Garantía IMP PUMPS - declaración

La garantía de **IMP PUMPS** se deriva del hecho de que todos los materiales incorporados se validan antes de que se instalen en los productos. En el proceso de producción, se comprueba cada etapa de fabricación y al final, **cada bomba** se prueba al 100% y funciona cuando abandona la empresa.

Todos los productos de IMP PUMPS tienen una garantía de 2 años, que cumple con todos los requisitos legales, **excepto cuando se establece explícitamente la GARANTÍA DE 5 AÑOS**. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra. La garantía máxima será de 66 meses para productos con garantía de 5 años y la garantía máxima será de 30 meses para productos con garantía de 2 años desde la fecha de producción de la bomba.

La garantía de 5 años de IMP PUMPS se aplica a las bombas de rosca NMT MINI, NMT PLUS y GHN compradas después del 1 de enero de 2019.

Esta garantía **cubre defectos de fabricación o materiales**, pero no cubre: errores en la instalación, errores en el sistema operativo, debido a sedimentos/suciedad en el sistema operativo o embalaje dañado. IMP PUMPS no se hace responsable de las pérdidas resultantes de este título.

La garantía está incluida en el precio de venta.

La garantía se aplica solo en casos de uso normal, de acuerdo con el manual de instrucciones.

Las reclamaciones de garantía serán rechazadas en los siguientes casos:

- Si hay rastros de impactos, interferencias no autorizadas, manejo inapropiado o instalación incorrecta de la bomba y/o medios incorrectos en la bomba.
- Elección incorrecta de la bomba según el sistema.
- desgaste anormal.
- Mantenimiento inadecuado o manipulación por personas no autorizadas.
- Incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Sobrecarga por voltaje, presión, temperatura, etc.
- Uso de medios inapropiados (de acuerdo con las instrucciones de uso)
- Efectos de la acción química o electrolítica.
- Magnetita en el medio.
- El resultado de un montaje y conexión incorrecto

La garantía no incluye el pago de los costos de envío/reemplazo/instalación de los productos defectuosos.

La garantía no cubre daños a otros dispositivos en el sistema operativo en el que opera la bomba.

Las reclamaciones de garantía pueden solicitarse contactando con su compañía de ventas local: IMP PUMPS o proveedores de servicio y puntos de venta, que están autorizados por IMP PUMPS.

Para hacer cumplir la garantía, se debe proporcionar un comprobante de compra, que es necesario para las reclamaciones de garantía.

Garanzia	Fecha de Compra:		
	Nombre del producto:		
	Número de serie:		
	Periodo de Garantía		
	Fecha de Compra:	24 meses	60 meses
Fabricante			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Firma del fabricante	
Declaración y terminos de la Garantía			
<p>El fabricante declara:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Que el producto funcionará sin fallos dentro de los términos de la garantía de acuerdo con el manual de instrucciones. - Que reparará las fallos, asumiendo los costes, causados por las diferencias entre la calidad real y prescrita / declarada y/o aquellos por las cuales el producto no funcione sin fallos en caso de que la reparación no sea posible, el fabricante reemplazará el producto. - El coste del párrafo anterior para reparar o reemplazar el producto es válido para materiales, piezas de repuesto, trabajo y envío. - Los costes de envío para la restitución del producto solo se reconocen si el producto se entregó al servicio o distribuidor autorizado más cercano y comprende los cargos por ferrocarril o correo postal. - Que dentro de los términos de la garantía, la reparación del producto se completará dentro de los 45 días posteriores a la presentación de la reclamación. - Que el plazo de garantía se extenderá por el tiempo que el producto estuvo en reparación. - Se adjunta junto con el producto una garantía o recibo/factura de compra. - El período de garantía comienza en la fecha de compra. - La garantía solo es válida con la factura presentada y no está limitada geográficamente. - IMP PUMP d.o.o. se compromete a proporcionar mantenimiento y piezas de repuesto después de la expiración del período de garantía de conformidad con la ley. <p>La garantía no excluye los derechos del consumidor derivados de la responsabilidad del vendedor por defectos en los productos.</p> <p>Las reparaciones en garantía solo las puede realizar el proveedor de servicio autorizado/certificado por el fabricante. La garantía solo se puede reclamar con la tarjeta de garantía sellada o el recibo/factura de compra.</p>			

Garantie IMP POMPES - déclaration

Garantie **IMP PUMPS** découle du fait que tous les matériaux incorporés sont validés avant d'être installés dans les produits. Au cours du processus de production, chaque étape de la fabrication est contrôlée et, à la fin, **chaque pompe est testée à 100%** et fonctionne lorsqu'elle quitte l'entreprise.

Tous les produits IMP PUMPS bénéficient d'une garantie de 2 ans, qui répond pleinement aux exigences légales, sauf dans les cas où la **GARANTIE DE 5 ANS** est explicitement indiquée. La période de garantie commence à compter de la date d'achat mais ne peut excéder 30 mois à compter de la date de production pour une garantie de 2 ans et 66 mois à partir de la date de production pour une garantie de 5 ans.

Une garantie de 5 ans sur les pompes PUMPS IMP s'applique aux pompes à filetage NMT MINI, NMT PLUS et GHN achetées après le 1er janvier 2019.

Cette garantie couvre les **défauts de fabrication ou de matériaux**, mais pas: les erreurs lors de l'installation, les erreurs dans le système d'exploitation, dues à la présence de sédiments / saletés dans le système d'exploitation ou à des emballages endommagés. IMP PUMPS n'est pas responsable des pertes consécutives à ce titre.

La garantie est incluse dans le prix de vente.

La garantie s'applique uniquement en cas d'utilisation normale - conformément au manuel d'instruction.

Les demandes de garantie seront rejetées dans les cas suivants:

- En cas de traces d'impacts, d'interférences non autorisées, de mauvaise manipulation ou d'installation incorrecte de la pompe et / ou d'un support incorrect sur la pompe.
- Choix incorrect de la pompe en fonction du système,
- usure anormale
- Maintenance inadéquate ou ingérence de personnes non autorisées
- Non-respect des instructions d'utilisation
- Surcharge due à la tension, à la pression, à la température, etc.
- Utilisation d'un support inapproprié (selon les instructions d'utilisation)
- Effets d'action chimique ou électrolytique
- Magnétite dans le milieu
- le résultat d'un montage et d'une connexion incorrects

La garantie n'inclut pas le paiement des frais d'expédition / remplacement / installation pour les produits défectueux.

La garantie ne couvre pas les dommages causés aux autres appareils du système d'exploitation dans lequel la pompe a fonctionné.

Les demandes de garantie peuvent être réclamées en contactant votre société de vente locale - IMP PUMPS ou des prestataires de services et des points de vente agréés par IMP PUMPS.

Pour faire respecter la garantie, une preuve d'achat doit être fournie, qui est nécessaire pour les demandes de garantie.

Détaillant	Entreprise de vente au détail:		
	Date d'achat:		
Garantie	Nom du produit:		
	Numéro de série:		
	Période de garantie	24 mois	60 mois
Fabricant			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Signature du détaillant	
Déclaration de garantie et conditions de garantie			
<p>Le fabricant déclare:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Que le produit fonctionnera sans faille dans les termes de la garantie conformément au manuel d'instructions - Qu'il répare à ses frais les défauts causés par les différences entre la qualité réelle et la qualité prescrite / déclarée et / ou celles pour lesquelles le produit ne fonctionne pas parfaitement si la réparation n'était pas possible, le fabricant remplacerait le produit. - Les coûts du paragraphe précédent pour la réparation ou le remplacement du produit sont valables pour le matériel, les pièces de rechange, le travail et l'expédition. - Les frais d'expédition pour la restitution du produit ne sont comptabilisés que si le produit a été livré au service après-vente ou au revendeur agréé le plus proche et comprennent les frais de transport ferroviaire ou postal. - Que, dans le cadre de la garantie, la réparation du produit sera achevée dans les 45 jours suivant le dépôt de la réclamation. - La durée de la garantie sera prolongée pour la période de réparation du produit. - Un reçu / facture d'achat / facture est joint au produit - La période de garantie commence à la date d'achat. - La garantie n'est valable que sur la facture soumise et n'est pas limitée géographiquement - POMPES IMP d.o.o. s'engage à fournir la maintenance et les pièces de rechange après l'expiration de la période de garantie conformément à la loi <p>La garantie n'exclut pas les droits du consommateur découlant de la responsabilité du vendeur pour les défauts des produits</p> <p>Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par le fournisseur de service autorisé / certifié du fabricant. La garantie ne peut être réclamée qu'avec une carte de garantie approuvée ou un reçu / facture d'achat.</p>			

Jamstvo IMP PUMPS-izjava

Jamstvo IMP PUMPS proizlazi iz činjenice da su svi ugrađeni materijali u proizvode prethodno provjereni. U procesu proizvodnje provjerava se svaka faza proizvodnje, a na kraju se **svaka** crpka testira 100% i kao ispravna napušta tvornicu.

Svi IMP PUMPS proizvodi imaju dvogodišnje jamstvo, koje u potpunosti zadovoljava zakonske zahtjeve, osim ako je izričito navedeno 5 GODIŠNJE JAMSTVO. Jamstveni rok počinje teći od datuma kupnje, ali ne može biti dulji od 30 mjeseci od datuma proizvodnje i 66 mjeseci od datuma proizvodnje za 5-godišnje jamstvo.

IMP PUMPS 5-godišnje jamstvo vrijedi za NMT MINI, NMT PLUS i GHN navojne pumpe kupljene nakon 1. siječnja 2019. godine.

Ovo jamstvo pokriva **proizvodne ili materijalne nedostatke, ali ne uključuje** greške u instalaciji ili pogreške sustava, pumpe reklamirane za sediment / prljavštinu u sustavu ili oštećenog pakiranja. IMP PUMPS nije odgovoran za bilo kakve posljedичne gubitke iz ovog naslova.

Jamstvo je uključeno u prodajnu cijenu.

Jamstvo se prihvaća samo u slučaju normalne uporabe - u skladu s uputama za uporabu proizvoda.

Zahtjevi za jamstvom bit će odbijeni u sljedećim slučajevima:

- Ako na crpki postoje tragovi udaraca, neovlaštenog uplitanja, nepravilnog rukovanja ili nepravilne ugradnje crpke i / ili nepravilnog medija
- Neispravan odabir crpke prema sustavu,
- Nenormalno trošenje
- Neodgovarajuće održavanje ili zahvati od neovlaštenih osoba
- Nepoštivanje uputa za uporabu
- Preopterećenje zbog napona, tlaka, temperature, itd.
- Uporaba neodgovarajućeg medija (u skladu s uputama za uporabu)
- Učinci kemijskog ili elektrolitičkog djelovanja
- Magnetit u mediju
- Posljedica nepravilne montaže i spajanja

Jamstvo ne pokriva plaćanje troškova isporuke / zamjene / instalacije za neispravne proizvode prema ovoj rubrici.

Jamstvo ne pokriva oštećenja na drugim uređajima u sustavu u kojem je radila crpka.

Zahtjeve za jamstvom možete potraživati ako se obratite lokalnoj prodajnoj tvrtki IMP PUMPS ili ovlaštenim servisima i prodajnim mjestima gdje je zastupljena tvrtka IMP PUMPS.

Da bi se jamstvo ostvarilo, mora se prikazati dokaz o kupnji, koji će se koristiti za upravljanje potraživanjima za jamstvo.

Prodavač	Naziv:		
	Datum kupnje:		
Jamstvo	Naziv artikla:		
	Serijski broj:		
	Trajanje jamstva	24 mjeseca	60 mjeseci
Proizvođač			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Žig i potpis prodavača	
Jamstvena izjava			
Proizvođač jamči:			
<ul style="list-style-type: none"> - Za kvalitetu proizvoda ili besprijeoran rad u jamstvenom roku, ako se proizvod koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim uputama. - O svom trošku će otkloniti kvarove i nedostatke uzrokovane razlikama između stvarnih i propisanih ili deklariranih kvalitativnih svojstava proizvoda, ili one nedostatke zbog kojih ovaj proizvod ne radi besprijeorno ili će proizvođač zamijeniti novim proizvodom. - Troškovi iz prethodnog stavka, koji nastanu tijekom popravka proizvoda ili njegove zamjene novim, odnose se na materijale, rezervne dijelove, radove za prijenos i prijevoz proizvoda. - Trošak transporta proizvoda priznaje se samo ako je proizvod dostavljen najbližem ovlaštenom servisnom centru ili prodavatelju do iznosa koji je važeći prema važećoj željezničkoj ili poštanskoj tarifi. - Izvođenje radova na održavanju ili popravku u jamstvenom roku u roku od 45 dana od dana primitka zahtjeva. - Produženje jamstvenog roka za proizvod za vrijeme od izvješća o kvaru do izvršenog popravka. - Da je proizvodu priložen jamstveni list ili račun za kupnju. - Jamstveni rok počinje teći od dana isporuke proizvoda kupcu. - Jamstvo vrijedi samo uz dostavljeni račun i nije zemljopisno ograničeno - IMP PUMPS d.o.o. obvezuje se pružiti održavanje i rezervne dijelove nakon isteka jamstvenog roka u skladu sa zakonom. 			
Jamstvo ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke u robi.			
Popravke jamstva obavljaju samo ovlašteni servisi proizvođača. Jamstvo potražujte samo s potvrđenim jamstvenim listom ili računom prodavača.			

IMP PUMPS – Garanciális feltételek

Az IMP PUMPS garanciális feltételek abból a tényből származnak, hogy az összes anyagot a termékbe történő beépítés előtt ellenőrzik. A gyártás folyamata során minden gyártási szakaszt tovább ellenőrzik és minden szivattyú 100% -ban tesztelve és működő állapotban hagyja el a gyárat.

Minden IMP PUMPS termék 2 éves garanciával rendelkezik, amely teljes mértékben megfelel a törvényi követelményeknek, kivéve, ha az 5 éves garanciát jelölik/feltüntetik. A jótállási idő a vásárlás napjától kezdődik, de nem lehet hosszabb, mint a gyártás dátumától számított 30 hónap, 2 év garancia és 66 hónap a gyártás napjától az 5 éves garancia.

Az IMP PUMPS 5 éves garancia az NMT MINI, NMT PLUS és GHN menetes szivattyúkra vonatkozik, 2019. január 1. után vásárolva.

Ez a garancia kiterjed a **gyártási vagy anyaghibákra**, de nem terjed ki a következőkre: telepítési hibák, az közeg, rendszer hibái, az üledék / szennyeződés miatt a rendszerben vagy a sérült csomagolás. Az IMP PUMPS nem felelős az ebből a címből eredő esetleges veszteségeikért.

A garanciát az eladási ár tartalmazza.

A garancia csak normál használat esetén érvényes - a használati utasításnak megfelelően.

A jótállási igények elutasításra kerülnek az alábbi esetekben:

- Ha vannak nyomok, illetéktelen beavatkozásról, helytelen kezelés vagy a szivattyú helytelen telepítése és / vagy nem megfelelő közeg.
- A szivattyú helytelen kiválasztása a rendszerhez.
- Rendellenes kopás
- Az illetéktelen személyek beavatkozása, nem megfelelő karbantartása.
- A használati utasítás be nem tartása.
- Túlfeszültség, túlnyomás, magas hőmérséklet stb.
- Nem megfelelő közeg használata (nem használati utasítás szerint).
- Kémiai vagy elektrolitikus behatások.
- Magnetit a közegben.
- Helytelen szerelés vagy csatlakozás eredménye.

A garancia nem tartalmazza a hibás termékek szállítási / csere / telepítési költségeinek kifizetését.

A garancia nem terjed ki a rendszer más eszközeire vagy azok által okozott károkra, amelyekben a szivattyú működött.

A jótállási igények benyújtása az IMP PUMPS által engedélyezett, jóváhagyott szervizeken keresztül érvényesíthető.

A jótállás érvényesítéséhez a vásrást igazoló számlát kell felmutatni.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Forgalmazó:	Viszonteladó:		
	Vásárlás időpontja:		
Garancia	Termék név:		
	Sorozatszám:		
	Garanciaidőszak:	24 hónap	60 hónap
Szerviz elérhetőségei: Valasek Szivattyútechnika Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Leshegy utca 11/A.			
Gyártó: IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenia	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com		A forgalmazó bélyegzője és aláírása
Nyilatkozat a garanciáról és a garancia feltételeiről:			
Gyártó kijelenti:			
<ul style="list-style-type: none">- A termék hibátlanul működik a garancia feltételein belül, ha a technikai utasításokat a felhasználó betartja.- Saját költségén javítani fogja a hibákat és hiányosságokat, amelyek végeredményben a tényleges és az előírt / deklarált minőség közötti különbségek vagy azok miatt következnek be, amelyek miatt a termék nem működik hibátlanul, vagy a gyártó kicseréli a terméket.- A termék javításával vagy cseréjével kapcsolatos, az előző bekezdés szerinti költségek az anyagokra, pótalkatrészekre, munkára és szállításra érvényesek.- A termék visszaszolgáltatására vonatkozó szállítási költség csak akkor kerül elismerésre, ha a terméket a legközelebbi hivatalos szervizhez vagy kiskereskedőhöz szállították, és vasúti vagy postai díjakat tartalmaz.- A garanciavállalás ideje alatt a termék karbantartása vagy javítása a kérelem benyújtásától számított 45 napon belül befejeződik.- A garanciaidő meghosszabbodik a termék javítása idejére- A termékhez garancia vagy vásárlási nyugtát / számlát mellékelnek.- A jótállási időszak a vásárlás napján kezdődik.- A garancia csak a benyújtott számlával érvényes, és nincs földrajzilag korlátozva- IMP PUMPS d.o.o. elkötelezett amellett, hogy a jótállási időszak lejárta után karbantartást és pótalkatrészeket biztosít a törvénynek megfelelően			
Ez a garancia nem zárja ki az eladó felelősségének az áruk hibáiból eredő fogyasztói jogokat.			
A garanciális javításokat csak hivatalos szerviz végezheti. A garancia csak számlával együtt érvényes			

Záruka IMP PUMPS

Záruční podmínky **IMP PUMPS** vychází ze skutečnosti, že všechny zabudované materiály jsou před instalací do výrobků validovány. Čerpadlo a jeho komponenty jsou kontrolovány v každém dílčím procesu výroby. Při výstupní kontrole po kompletaci je **čerpadlo 100% testováno a vyzkoušeno**.

Všechny výrobky IMP PUMPS mají dvouletou záruku, která plně splňuje zákonné požadavky, s výjimkou případů, kdy je výslovně uvedena 5-letá záruka. Záruční doba začíná dnem prodeje, ale nesmí být delší než 30 měsíců od data výroby (platí pro 2letou záruční dobu) a **66 měsíců od data výroby (platí pro 5-letou záruční dobu)**

IMP PUMPS Záruka 5 let se vztahuje na závitová čerpadla NMT MINI, NMT PLUS a GHN zakoupená po 1. lednu 2019.

Tato záruka se vztahuje na výrobní vady nebo vady materiálu, ale nezahrnuje: chyby při instalaci, chyby v systému, ve kterém je instalováno, sediment / nečistoty v systému nebo poškozené obaly. IMP PUMPS neodpovídá za následnou ztrátu záruky z tohoto titulu.

Záruka je zahrnuta v prodejní ceně.

Záruka platí pouze v případech běžného používání - v souladu s návodem k použití.

Reklamacce bude odmítnuta v následujících případech:

- Pokud jsou na čerpadle stopy nárazů, neoprávněného zásahu, nesprávného zacházení nebo nesprávné instalace čerpadla a / nebo nesprávného média.
- Nesprávná volba čerpadla do systému
- Abnormální opotřebení
- Nedostatečná údržba nebo rušení neoprávněnými osobami
- Nedodržení návodu k použití
- Přetížení vlivem napětí, tlaku, teploty atd.
- Použití nevhodných médií (podle návodu k použití)
- Účinky chemického nebo elektrolytického působení
- Magnetit v médiu
- Výsledkem nesprávné montáže a připojení

Záruka nezahrnuje zaplacení nákladů na dopravu / výměnu / instalaci za vadné výrobky.

Záruka se nevztahuje na poškození jiných zařízení v systému, ve kterém čerpadlo pracuje.

Nároky na záruku lze uplatnit u místní prodejní společnosti IMP PUMPS nebo u poskytovatele služeb a prodejních míst, která jsou autorizována společností IMP PUMPS.

Pro uplatnění záruky musí být předložen doklad o nákupu.

Prodejce:	Název prodejce:		
	Datum prodeje:		
Záruka	Název výrobku:		
	Sériové číslo:		
	Záruční doba:	24 měsíců	60 měsíců
Výrobce			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenia		tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Podpis a razítko prodejce
Prohlášení o záruce a záručních podmínkách			
Výrobce prohlašuje:			
<ul style="list-style-type: none"> - Tento výrobek bude fungovat bezchybně v rámci záručních podmínek v souladu s návodem k použití - Že závady opraví na vlastní náklady způsobené rozdíly mezi skutečnou a předepsanou / deklarovanou kvalitou a / nebo tím, že výrobek nefunguje bezchybně v případě, že oprava není možná, výrobce výrobek vymění. - Náklady na opravu nebo výměnu výrobku z předchozího odstavce platí pro materiál, náhradní díly, práci a přepravu. - Přepravní náklady na navrácení výrobku jsou uznány pouze tehdy, pokud byl výrobek dodán nejbližšímu autorizovanému servisu nebo prodejci a skládá se ze železničních nebo poštovních poplatků. - Že v rámci záručních podmínek bude oprava výrobku dokončena do 45 dnů od podání reklamace. - Prodloužení doby záruky o dobu opravy výrobku. - K výrobku je připojena záruka nebo doklad o koupi / faktura - Záruční doba začíná dnem prodeje - Záruka je platná pouze s předloženou fakturou a není geograficky omezena - IMP PUMPS d.o.o. se zavazuje, že po uplynutí záruční doby poskytne v souladu se zákonem údržbu a náhradní díly 			
Záruka nevyklučuje práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.			
Záruční opravy smí předcházet pouze autorizovaný / autorizovaný servis výrobce.			
Záruka může být uplatněna pouze se potvrzeným Záručním listem nebo dokladem o koupi.			

Гарантія IMP PUMPS - виписка

IMP PUMPS надає гарантійні зобов'язання на основі факту, що всі матеріали перевіряються до моменту встановлення в готовий виріб. Процес виробництва складається з декількох етапів, на кожному з яких відбувається проміжне тестування. **100% готової продукції тестується** перед пакуванням та відправкою до клієнта.

Гарантійний термін на всю продукцію IMP PUMPS складає 2 роки, що повністю відповідає юридичним вимогам, за винятком випадків, коли явно **зазначений гарантійний термін** - 5 років. Гарантійний термін розпочинається з дати придбання, але не може перевищувати 30 місяців з дати виготовлення для продукції з гарантією 2 роки та 66 місяців з дати виготовлення на 5-річну гарантію.

5-річна гарантія від IMP PUMPS поширюється на NMT MINI, NMT PLUS та GHN (різьбові насоси), придбані після 1 січня 2019 року.

Гарантійні зобов'язання охоплюють **виробничі дефекти або дефекти матеріалів**, але не поширюється на помилки: при установці, системі, через наліт/бруд/осад в трубопроводах або пошкоджену упаковку. IMP PUMPS не несе відповідальності за будь-які непрямі збитки від цього заголовку.

Гарантійні зобов'язання включені в продажну ціну.

Гарантія поширюється лише у випадку нормального використання продукту, у відповідності до інструкції з експлуатації.

Гарантійні претензії будуть відхилені у таких випадках:

- Якщо присутні сліди ударів, несанкціонованого втручання, неправильного поводження або монтажу насоса та/або неправильного теплоносія в системі.
- Неправильний вибір насоса для заданої системи.
- Аномальний знос.
- Неналежне обслуговування або втручання сторонніх осіб.
- Недотримання інструкцій щодо використання.
- Перевантаження через напругу, тиск, температуру тощо.
- Використання невідповідного теплоносія (відповідно до інструкцій для використання).
- Вплив хімічної або електролітичної дії.
- Магнетит у середовищі.
- Результат неправильного монтажу або підключення.

Гарантія не включає оплату витрат на доставку / заміну / монтаж дефектних виробів.

Гарантія не поширюється на пошкодження інших пристроїв в операційній системі, в якій працює насос.

Рекламацію можна оформити, звернувшись до місцевої торгової компанії - IMP PUMPS або постачальника, а також у місцях продажу, які уповноважені IMP PUMPS.

Для забезпечення гарантії необхідно надати підтвердження про придбання товару, яке передається разом з рекламацією запитом.

Продавець	Назва компанії:		
	Дата продажу:		
Гарантія	Назва продукту:		
	Серійний номер:		
	Гарантійний період	24 місяці	60 місяців
Виробний			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Коменда Словенія	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Підпис продавця	
Декларація про гарантію та її умови			
<p>Виробник декларує:</p> <ul style="list-style-type: none"> - У разі дотримання користувачем технічних інструкцій, виріб буде працювати безпомилково під час гарантійного періоду - Виробник відремонтує несправності та поломки за власний рахунок, викликані наявністю різниці між фактичною і встановленою / заявленою якістю або через причини, які не дозволяють виробу безпомилково працювати, або виконає заміну продукту. - До витрати з попереднього пункту на ремонт або заміну виробу, також відносяться матеріали, запасні частини, послуги та транспортні витрати. - Транспортні витрати компенсуються тільки у разі, якщо продукт був доставлений до найближчого уповноваженого сервісу або роздрібної точки продажу та включає залізничні або поштові витрати. - Протягом гарантійного періоду роботи по гарантійній заміні або ремонту виробу будуть завершені протягом 45 днів з моменту подання запиту. - Термін гарантії буде продовжений на час ремонту виробу. - Гарантійний талон та рахунок-фактура повинен бути наданий разом з виробом - Гарантій період починається з моменту продажу товару. - Гарантія дійсна лише з наданим рахунком-фактурою і не обмежена географічно. - IMP PUMPS d.o.o. зобов'язується надавати технічне обслуговування та запасні частини після закінчення гарантійного строку відповідно до законодавства. <p>Гарантія не виключає права, що пов'язані з відповідальністю продавця за дефекти в продукції.</p> <p>Гарантійний ремонт може бути виконаний лише уповноваженим постачальником / сертифікованим сервісним центром. Гарантію можна отримати лише з оформленим гарантійним талоном або квитанцією про придбання / рахунком-фактурою</p>			

Garancija IMP PUMPS - izjava

Garancija IMP PUMPS proizilazi iz činjenice da svi su ugrađeni materijali testirani pre nego što su instalirani u konačan proizvod. Prilikom procesa proizvodnje, svaka faza se proverava i svaka pumpa je 100% testirana i funkcionalna i kao takva napušta fabriku.

Svi proizvodi IMP PUMPS imaju garanciju 2 godine, koja u potpunosti ispunjava zakonske uslove, izuzev tamo gde je **izričito navedeno 5 godina garancije**. Garantni period počinje od dana kupovine, ali ne može biti duži od 30 meseci od datuma proizvodnje za garanciju od 2 godine, odnosno 66 meseci od datuma kupovine za garanciju od 5 godina.

IMP PUMPS garancija od 5 godina važi za NMT MINI, NMT PLUS i GNH navojne pumpe kupljene posle 01.01.2019.

Ova garancija pokriva proizvodne ili materijalne nedostatke, ali ne obuhvata: greške prilikom montaže, greške u operativnom sistemu, zbog taloga/nečistoća u operativnom sistemu ili oštećenja u pakovanju. IMP PUMPS nije odgovoran za bilo koje posledične propuste/gubitke iz ovog naslova.

Garancija je uključena u prodajnu cenu.

Garancija važi jedino u slučaju odgovarajućeg korišćenja- u skladu sa uputstvom za upotrebu.

Zahtevi za garanciju će biti odbijeni u sledećim slučajevima:

- Ako postoje tragovi udara, neovlašćeno i nepravilno rukovanje ili neispravna montaža pumpe i/ili neispravni medijum na pumpi.
- Nepravilan odabir pumpe prema sistemu.
- Abnormlano habanje.
- Neadekvatno održavanje ili rukovanje od strane neovlašćenih lica.
- Nepridržavanje uputstva za upotrebu.
- Preoptećenje zbog napona, pritiska, temperature itd.
- Upotreba neodgovarajućeg medija (u skladu sa uputstvom za upotrebu).
- Posledica hemijskog ili elektrolitičkog dejstva.
- Magnetit u medijumu.
- Zbog nepravilne montaže i spajanja.

Garancija ne obuhvata troškove isporuke/ zamene/ instalacije za proizvode sa greškom.

Garancija ne pokriva oštećenja na ostalim uređajima u operativnom sistemu u kojem je pumpa radila.

Zahtev za garanciju može biti zatražen tako što ćete kontaktirati našu lokalnu prodajnu kompaniju – IMP PUMPS ili ovlašćenim provajderima i prodajnim mestima, ovlašćenim od strane IMP PUMPS-a.

Za potraživanje i primenu garancije, neophodno je imati dokaz o kupovini.

Prodavac	Naziv firme:		
	Datum kupovine:		
Garancija	Naziv proizvoda:		
	Serijski broj:		
	Garancijski period	24 meseca	60 meseci
Proizvođač			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Potpis prodavca	
Izjava o garanciji i uslovi garancije			
<p>Proizvođač izjavljuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Da će proizvod raditi bez greške u okviru garancije, ako se koristi u skladu sa uputstvom za upotrebu. - Da će o svom trošku ukloniti nedostatke i popraviti razliku između trenutnih i propisanih karakteristika proizvoda. Ukoliko popravka nije moguća, proizvođač će zameniti proizvod. - Troškovi popravke ili zamene proizvoda iz prethodnog odeljka, odnose se na materijale, rezervne delove, rad i transport proizvoda . - Troškovi transporta proizvoda se priznaju samo ako je proizvod dostavljen najbližem ovlašćenom servisu ili prodavcu i uključuje naknade za železnicu ili poštu. - da će u skladu sa uslovima garancije, popravka biti izvršena u roku od 45 dana, od dana podnošenja zahteva za garanciju. - Da će se garantni rok produžiti za period jednak vremenu potrebnom za popravku. - Da je uz proizvod priložen garantni list ili račun - Garantni period počinje od datuma kupovine proizvoda - Garancija važi samo uz priloženi račun i nije geografski ograničena. - IMP PUMPS d.o.o. se obavezuje da će obezbediti održavanje i rezervne delove nakon isteka garantnog roka, u skladu sa zakonom. <p>Garancija ne isključuje prava potrošača, koja proizilaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke u proizvodima.</p> <p>Popravke mogu da izvrše samo servisi koji su ovlašćeni od strane proizvođača. Zahtev za garanciju se može podneti samo uz garantni list ili račun prodavca.</p>			

Гарантия IMP PUMPS – заявление

Гарантия **IMP PUMPS** проистекает из того факта, что все встроенные материалы проверяются перед их установкой в продукты. В процессе производства проверяется каждая стадия производства, и в **конце каждый** насос проходит 100% тестирование и работает, когда он покидает компанию.

На всю продукцию IMP PUMPS предоставляется 2-летняя гарантия, которая полностью соответствует требованиям законодательства, за исключением случаев, когда явно указана **ГАРАНТИЯ на 5 ЛЕТ**. Гарантийный срок начинается с даты покупки, но не может превышать 30 месяцев с даты производства на 2 года гарантии и 66 месяцев с даты производства на 5 лет гарантии.

НАСОСЫ IMP 5-летняя гарантия распространяется на резьбовые насосы NMT MINI, NMT PLUS и GHN, приобретенные после 1 января 2019 года.

Данная гарантия распространяется на **производственные или материальные дефекты**, но не распространяется на: ошибки при установке, ошибки в операционной системе, из-за отложений / грязи в операционной системе или поврежденной упаковки. IMP PUMPS не несет ответственности за любые косвенные убытки от этого названия.

Гарантия включена в цену продажи.

Гарантия действует только в случае нормального использования - в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Гарантийные претензии будут отклонены в следующих случаях:

- При наличии следов ударов, несанкционированного вмешательства, неправильного обращения или неправильной установки насоса и / или неправильной среды на насосе.
- Неправильный выбор насоса в соответствии с системой,
- ненормальный износ
- Неадекватное обслуживание или вмешательство посторонних лиц
- Несоблюдение инструкции по применению
- Перегрузка из-за напряжения, давления, температуры и т. Д.
- Использование неподходящих носителей (согласно инструкции по применению)
- Влияние химического или электролитического действия
- Магнетит в среде
- результат неправильного монтажа и подключения

Гарантия не включает оплату доставки / замены / установки дефектных продуктов.

Гарантия не распространяется на повреждения других устройств в операционной системе, в которой работал насос.

Претензии по гарантии можно запросить, связавшись с вашей местной сбытовой компанией - IMP PUMPS или поставщиками услуг и точками продаж, которые авторизованы IMP PUMPS.

Для обеспечения гарантии необходимо предоставить подтверждение покупки, необходимое для гарантийных претензий.

розничный торговец	Розничная фирма:		
	Дата покупки :		
Гарантия	Наименование товара :		
	Серийный номер :		
	Гарантийный срок	24 месяца	60 месяцев
производитель			
IMP PUMPS d.o.o. Под расти 28 1218 Коменда Словения	тел.:+386 (0)1 28 06 400 факс:+386 (0)1 28 06 460 Эл. почта : info@imp-pumps.com	Подпись продавца	
Декларация о гарантии и условиях гарантии			
<p>Производитель заявляет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - что изделие будет работать безотказно в течение гарантийного срока в соответствии с инструкцией по эксплуатации - что он будет устранять неисправности за свой счет, вызванные различиями между фактическим и предписанным / заявленным качеством и / или теми, из-за которых изделие не работает без сбоев в случае, если ремонт невозможен, производитель заменит изделие. - Стоимость из предыдущего пункта для ремонта или замены продукта действительны для материала, запасных частей, работ и доставки. - Стоимость доставки для возврата продукта признается только в том случае, если продукт был доставлен в ближайший авторизованный сервис или розничный продавец и включает железнодорожные или почтовые расходы. - что в течение гарантийного срока ремонт изделия будет завершен в течение 45 дней с момента подачи претензии. - что срок гарантии будет продлен на время ремонта продукта. - к продукту прилагается гарантия или чек / счет на покупку - Гарантийный срок начинается с даты покупки. - Гарантия действительна только для выставленного счета и не имеет географических ограничений. - IMP PUMPS d.o.o. обязуется предоставлять техническое обслуживание и запасные части после истечения гарантийного срока в соответствии с законодательством <p>Гарантия не исключает права потребителя, вытекающие из ответственности продавца за дефекты продукции.</p> <p>Гарантийный ремонт может выполняться только авторизованным / сертифицированным поставщиком услуг. На гарантию можно претендовать только с утвержденным гарантийным талоном или квитанцией / счетом на покупку.</p>			

Garanție IMP PUMPS - declarație

Garanția IMP PUMPS derivă din faptul că toate materialele încorporate sunt validate înainte de a fi instalate în produse. În procesul de producție, fiecare etapă de fabricație este verificată și la final fiecare pompă este testată 100% și funcționează la ieșirea din companie.

Toate produsele IMP PUMPS au o garanție de 2 ani, care îndeplinește pe deplin cerințele legale, cu excepția cazului în care este specificat în mod explicit **GARANȚIE DE 5 ANI**. Perioada de garanție începe de la data cumpărării, dar nu poate fi mai mare de 30 de luni de la data producției pentru o garanție de 2 ani și 66 de luni de la data producției pentru o garanție de 5 ani.

Garanția de 5 ani IMP PUMPS se aplică pompelor filetate NMT MINI, NMT PLUS și GHN achiziționate după 1 ianuarie 2019.

Această garanție acoperă **defectele de fabricație sau de material**, dar nu acoperă: erori la instalare, erori în sistemul de operare, din cauza sedimentelor / murdăriei din sistemul de operare sau a ambalajului deteriorat. IMP PUMPS nu este responsabilă pentru pierderile care decurg din acest titlu.

Garanția este inclusă în prețul de vânzare.

Garanția se aplică numai în caz de utilizare normală - în conformitate cu manualul de instrucțiuni.

Cererile de garanție vor fi respinse în următoarele cazuri:

- Dacă există urme de impact, interferențe neautorizate, manipulare necorespunzătoare sau instalare incorectă a pompei și / sau utilizarea fluidelor neautorizate.
- Alegerea incorectă a pompei în funcție de sistem,
- Uzură anormală
- Întreținere sau interferență inadecvată de către persoane neautorizate
- Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare
- Suprasarcină datorată tensiunii, presiunii, temperaturii etc.
- Utilizarea fluidelor necorespunzătoare (conform instrucțiunilor de utilizare)
- Efectele agenților chimici și electrolitici
- Magnetită în mediu
- Rezultatul montării și conectării necorespunzător

Garanția nu include plata costurilor de expediere / înlocuire / instalare pentru produse defecte.

Garanția nu acoperă deteriorarea altor dispozitive din sistemul de operare în care a funcționat pompa.

Cererile de garanție pot fi solicitate contactând compania dvs. locală de vânzări - IMP PUMPS sau furnizorii de servicii și punctele de vânzare, care sunt autorizate de IMP PUMPS.

Pentru a pune în aplicare garanția, trebuie să se furnizeze o dovadă a achiziției, care este necesară la revendicarea garanției.

Vânzător	Distribuitor:		
	Data achiziției:		
Garanție	Numele produsului:		
	Număr de serie:		
	Perioada de garanție:	24 luni	60 de luni
Producător			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Semnătura distribuitorului	
Declarație de garanție și condițiile de garanție			
Producătorul declară:			
<ul style="list-style-type: none"> - Produsul va funcționa fără defecțiuni în termenii garanției, în conformitate cu manualul de instrucțiuni - Va repara defecțiunile pe cheltuiala proprie cauzate de diferențele dintre calitatea reală și cea prescrisă / declarată și / sau defectele constatate, dacă reparația nu este posibilă, producătorul va înlocui produsul. - Costurile din paragraful anterior pentru repararea sau înlocuirea produsului sunt valabile pentru materiale, piese de schimb, lucrări și transport. - Costurile de expediere pentru restituiră produsului sunt recunoscute numai dacă produsul a fost livrat celui mai apropiat serviciu autorizat sau distribuitor și cuprind taxe feroviare sau poștale. - Că în termenii garanției, repararea produsului va fi finalizată în termen de 45 de zile de la depunerea unei cereri. - Termenul de garanție va fi prelungit pentru perioada în care produsul a fost reparat. - La produs se atașează o garanție sau o chitanță de achiziție / factură - Perioada de garanție începe la data cumpărării. - Garanția este valabilă numai cu factura depusă și nu este limitată din punct de vedere geografic - IMP PUMPS d.o.o. se angajează să furnizeze întreținere și piese de schimb după expirarea perioadei de garanție în conformitate cu legea. 			
Garanția nu exclude drepturile consumatorului care decurg din responsabilitatea vânzătorului pentru defectele produselor.			
Reparațiile în garanție pot fi realizate numai de către furnizorul de servicii autorizat / certificat al producătorului. Garanția poate fi solicitată numai cu certificatul de garanție aprobat sau chitanța / factura de cumpărare.			

Warunki gwarancji IMP PUMPS

Gwarancja **IMP PUMPS** wynika z faktu, że wszystkie użyte materiały są sprawdzane przed ich zainstalowaniem w produktach. Proces produkcji sprawdzany jest w każdym kolejnym etapie, a na koniec, **każda pompa** jest w 100% testowana i działa po opuszczeniu fabryki.

Wszystkie produkty IMP PUMPS objęte są 2-letnią gwarancją, która w pełni spełnia wymogi prawne, z wyjątkiem przypadków, w których **wyraźnie określono 5-LETNĄ GWARANCJĘ**. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, ale nie może być dłuższy niż 30 miesięcy od daty produkcji w przypadku 2-letniej gwarancji i 66 miesięcy od daty produkcji w przypadku 5-letniej gwarancji.

5-letnia gwarancja IMP PUMPS dotyczy pomp gwintowanych NMT MINI, NMT PLUS i GHN zakupionych po 1 stycznia 2019 r.

Gwarancja ta obejmuje **wady produkcyjne lub materiałowe**, ale nie obejmuje: błędów spowodowanych podczas instalacji, błędów w zainstalowanej instalacji, spowodowanych osadem / brudem w instalacji lub uszkodzonym opakowaniem. IMP PUMPS nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty wynikające z tego tytułu.

Gwarancja jest wliczona w cenę sprzedaży.

Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku normalnego użytkowania - zgodnie z instrukcją obsługi.

Roszczenia gwarancyjne zostaną odrzucone w następujących przypadkach:

- Śladów uderzeń, nieautoryzowanej ingerencji, niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej instalacji pompy i / lub niewłaściwych mediów na pompie.
- Nieprawidłowego doboru pompy do instalacji / obiegu,
- Nienaturalnego zużycia
- Niedostatecznej konserwacji lub ingerencji osób nieupoważnionych
- Nieprzestrzegania instrukcji użytkowania
- Przeciążenia spowodowanego napięciem, ciśnieniem, temperaturą itp.
- Używania nieodpowiednich mediów (w nawiązaniu do instrukcji użytkowania)
- Skutków działania elektrolitycznego lub substancji chemicznych
- Magnetytu w medium roboczym
- Spowodowanych nieprawidłowym montażem czy podłączeniem

Gwarancja nie obejmuje kosztów wysyłki / wymiany / montażu wadliwych produktów.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń innych urządzeń w instalacji, w której pracowała pompa.

Roszczenia gwarancyjne można zgłaszać, kontaktując się z lokalną firmą handlową - IMP PUMPS lub dostawcami usług i punktami sprzedaży, które są autoryzowane przez IMP PUMPS.

Aby wyegzekwować gwarancję, należy przedstawić dowód zakupu, który jest potrzebny do zgłoszenia roszczeń gwarancyjnych.

Sprzedawca	Firma handlowa :		
	Data zakupu:		
Gwarancja	Nazwa produktu:		
	Numer seryjny:		
	Okres gwarancji	24 miesiące	60 miesięcy
Manufacturer			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Podpis sprzedawcy	
Deklaracja rękojmi i warunki gwarancji			
<p>Producent oświadcza że:</p> <ul style="list-style-type: none"> - produkt będzie działał bezawaryjnie w okresie objętym gwarancją, gdy będzie użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi. - na własny koszt naprawi usterki powodujące różnice między rzeczywistą a zalecaną / deklarowaną jakością i / lub tymi, z powodu których produkt nie działa bezawaryjnie. W przypadku, gdy naprawa nie będzie możliwa, producent wymieni produkt. - koszty naprawy lub wymiany produktu z poprzedniego akapitu dotyczą materiałów, części zamiennych, robocizny i wysyłki. - koszty przesyłki zwrotu produktu zostaną uznane tylko wtedy, gdy produkt został dostarczony do najbliższego autoryzowanego serwisu lub sprzedawcy i obejmują opłaty kolejowe lub pocztowe. - w ramach gwarancji naprawa produktu zostanie zakończona w ciągu 45 dni od zgłoszenia reklamacji. - przedłużenie okresu gwarancji nastąpi o czas naprawy produktu. - do produktu dołączona jest karta gwarancyjna lub dowód zakupu / faktura. - okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. - gwarancja jest ważna tylko z przedłożoną fakturą i nie jest ograniczona geograficznie. - IMP PUMPS d.o.o. zobowiązuje się do zapewnienia obsługi serwisowej i części zamiennych po upływie okresu gwarancji, przez okres zgodny z wymogami odpowiednich przepisów prawa. <p>Gwarancja nie wyłącza uprawnień konsumenta wynikających z odpowiedzialności sprzedawcy za wady towaru.</p> <p>Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego / certyfikowanego przez producenta dostawcę usług. Gwarancji można ubiegać się tylko na podstawie zatwierdzonej Karty Gwarancyjnej lub dowodu zakupu / faktury.</p>			

Гаранция IMP PUMPS - изявление

Гаранцията на **IMP PUMPS** произтича от факта, че всички вложени материали са проверени преди да бъдат инсталирани в продуктите. В процеса на производство, качеството на всеки етап бива проверявано, а **всяка помпа е тествана на 100% и функционира правилно** в момента на напускането на компанията.

Всички помпи **IMP** имат 2-годишна продуктова гаранция, която е в пълна съгласност със законовите изисквания, с изключение на случаите, в които изрично е констатирана **5 ЗВЕЗДНА ГАРАНЦИЯ**. Периодът на гаранция започва да тече от датата на закупуване, но не по-късно от 30 месеца от датата на производство за 2-годишна гаранция и не по-късно от 66 месеца от датата на производство за 5-годишна гаранция.

5-годишна гаранция от IMP PUMPS се прилага върху NMT MINI, NMT PLUS и GHN резбови помпи, закупени след 01.01.2019 г.

Тази гаранция покрива **производствени или материални дефекти**, но не покрива: щети вследствие на неправилен монтаж; неправилна работа в системата, вследствие на замърсявания/частици в системата или повредена опаковка. **IMP PUMPS** не е отговорен за последвали загуби вследствие на посочените горе случаи.

Гаранцията е включена в продажната цена.

Гаранцията е приложима само в случаи на нормална употреба - съответстваща на ръководството за употреба.

Гаранционно обслужване ще бъде отказано във следните случаи:

- При наличие на удари, нелицензирано намесване, неправилен транспорт или неправилен монтаж на помпата и/или неправилна медия на помпата;
- Неправилен избор на подходяща помпа, в съответствие със системата;
- Износване/натоварване извън техническите спецификации;
- Неадекватна поддръжка или намеса на нелицензирано лице;
- Непридържане към инструкциите за правилна употреба;
- Пренатоварване вследствие на висок волтаж, налягане, температура, и т.н.;
- Използване на неподходящи медии (в съответствие със инструкциите за употреба);
- Ефекти от химични или електролитни процеси
- Магнетит в средата;
- Резултатът от неправилен монтаж и подвързване

Гаранцията не включва разходи за транспорт/подмяна/разходи по монтаж на дефектирани продукти.

Гаранцията не покрива щети по други устройства във системата, във която помпата е функционирала.

Искания за гаранционно обслужване могат да се подадат към местен дистрибутор - IMP PUMPS, сервиз IMP PUMPS или оторизиран дистрибутор на IMP PUMPS.

За да бъде валидна гаранцията, се изисква документ за продажба, приложен към искането за гаранционно обслужване.

Търговец	Наименование:		
	Дата на закупуване:		
Гаранция	Име на продукта:		
	Сериен номер:		
	Гаранционен период	24 месеца	60 месеца
Производител			
IMP PUMPS d.o.o. Pod hrasti 28 1218 Komenda Slovenija	tel.: +386 (0)1 28 06 400 fax: +386 (0)1 28 06 460 e-mail: info@imp-pumps.com	Подпис на продавач	
Декларация за гаранция и гаранционни условия			
<p>Производителя гарантира:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Продуктът ще работи безотказно в рамките на гаранционните условия в съответствие с ръководството за употреба • Че той ще отстрани неизправности за своя сметка, причинени от разликите между действителното и предписаното / декларирано качество и / или тези, поради които продуктът не работи безотказно, в случай че ремонтът не е възможен, производителят ще замени продукта. • Разходите от предходния параграф за ремонт или подмяна на продукта са валидни за материали, резервни части, работа и доставка. • Транспортните разходи за възстановяване на продукта се признават само ако продуктът е доставен до най-близкия оторизиран сервиз или търговец на дребно и включва железопътни или пощенски такси. • Че в рамките на гаранционните условия ремонтът на продукта ще приключи в рамките на 45 дни от подаване на рекламация. • Гаранционният срок ще бъде удължен за времето, в което продуктът е бил ремонтиран. • Към продукта е приложена гаранция или разписка за покупка / фактура. • Гаранционният период започва от датата на покупката. • Гаранцията е валидна само с представената фактура и не е географски ограничена • IMP PUMPS d.o.o. се ангажира да осигури поддръжка и резервни части след изтичане на гаранционния срок в съответствие със закона <p>Гаранцията не изключва потребителските права, произтичащи от отговорността на продавача за дефекти в продуктите.</p> <p>Гаранционните ремонти могат да се извършват само от упълномощен / сертифициран доставчик на услуги на производителя. Гаранцията може да бъде заявена само с одобрена гаранционна карта или разписка / фактура за покупка.</p>			



IMP PUMPS d.o.o., Pod hrasti 28, 1218 Komenda, SLOVENIJA

tel.: +386 (0)1 2806 400, fax: +386 (0)1 2806 460

e-mail: info@imp-pumps.com

www.imp-pumps.com